



COUNTY OF KENOSHA

John Jansen
Department of Human Services

Frank G. Matteo, Director
Division of Health
8600 Sheridan Road, Suite 600
Kenosha WI 53143-6515
Phone: (262) 605-6700
Fax: (262) 605-6715

Abril 29, 2009

Querido Padre o Guardián,

La División de Salud del Condado de Kenosha junto con el Distrito Escolar de Kenosha (Kenosha Unified School District) sigue supervisando la epidemia de gripe porcina en los Estados Unidos. La Gripe Porcina se propaga de similar manera que la gripe estacional (flu). Los virus de la gripe (flu) son propagados principalmente de persona a persona a través de la tos o el estornudo. Las personas también pueden enfermarse al tocarse la boca o nariz con gérmenes en sus manos.

Aunque, las agencias locales, del estado y federales están trabajando para hacerle frente a esta epidemia, hay unos pasos muy sencillos que usted puede hacer en casa para mantener su familia saludable. Las medidas de prevención son:

- Cubrir la boca y nariz con un pañuelo de papel o klínex al toser o estornudar, o tosa y estornude en su manga. Si usted usa un pañuelo de papel o klínex, tírelo a la basura después de usarlo y lávese sus manos.
- Lavar las manos frecuentemente con jabón y agua, especialmente después de toser o estornudar. Limpiadores desinfectantes de manos con base de alcohol son también efectivos.
- Trate de evitar contacto cercano con personas enfermas.
- Si usted se llega a enfermar, permanezca en casa, evite ir a la escuela o trabajo, y limite el contacto con otros para evitar que ellos también se infecten.
- Evite tocarse los ojos, nariz, boca para reducir la propagación de gérmenes.

El Departamento de Salud esta pidiendo a personas que recientemente visitaron México o algún otro estado afectado y que están experimentando síntomas de gripe (flu), o que han estado en contacto con personas enfermas de estas áreas, que contacten a su proveedor de salud. Los síntomas de la gripe (flu) son:

- fiebre mayor a 100 grados
- dolor en el cuerpo
- tos
- dolor de garganta
- congestión respiratoria
- y en algunos casos diarrea y vomito

Para mayor información, por favor contacte a la División de Salud del Condado de Kenosha al (262) 605-6700 o (800) 472-8008.

Sinceramente,

Frank G. Matteo
Health Officer/Director

Joseph T. Mangi
Superintendent of Schools